

**ROMÂNIA**  
**CONSILIUL JUDEȚEAN BUZĂU**

**HOTĂRÂRE**  
**pentru aprobarea promovării de către Teatrul „George Ciprian” Buzău a proiectului „Tele-Encounters: Beyond the Human” în cadrul Programului Europa Creativă, Cultura 2020**

Consiliul Județean Buzău;

Având în vedere:

- referatul Președintelui Consiliului Județean Buzău de inițiere a proiectului de hotărâre, înregistrat la nr. 9008/22.06.2020;
- raportul Direcției juridice și administrație publică locală, înregistrat la nr. 9009/22.06.2020;
- avizul de legalitate al Secretarului General al Județului Buzău dat pe proiectul de hotărâre;
- prezentarea proiectului prin nota Teatrului „George Ciprian” înregistrată sub nr. 8709/16.06.2020,

În temeiul art. 173, alin.(1) lit. „d”, alin. (5) lit. „d” și art. 182 alin.(1) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă promovarea și implementarea de către Teatrului „George Ciprian” Buzău, în calitate de LIDER în parteneriat cu UCAM – Universitatea Catolică San Antonio de Murcia (Spania) și Cooperativa Sociale Circolo Industria Onlus (Italia) în cadrul Programului Europa Creativă – Cultura 2020 a proiectului „Tele-Encounters: Beyond the Human” (tele-întâlniri-dincolo de om), a cărui prezentare, în sinteză este prevăzută în anexa nr. 1.

**Art.2. (1)** Se ia act de planul bugetar al Teatrului „George Ciprian” pentru proiectul menționat la art. 1 respectiv un grant UE de 89.599,8 euro și o contribuție proprie de 59.733,2 euro, astfel cum se prevede în anexa nr. 2.

**(2)** Consiliul Județean Buzău își asumă responsabilitatea asigurării, prin bugetele anuale ale Teatrului „George Ciprian”, aferente perioadei de implementare a proiectului (septembrie 2020-august 2023) a sumelor cu titlu de cofinanțare, cheltuieli neeligibile (după caz) și cheltuieli supuse rambursării la finalizarea proiectului respectiv cotă de 30% din grantul UE.

**Art.3.** Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.4.** Secretarul General al Județului Buzău va asigura comunicarea hotărârii Instituției Prefectului – Județul Buzău, Teatrului „George Ciprian” Buzău, precum și publicarea pe site-ul Consiliului Județean Buzău.

**PREȘEDINTE,**

**PETRE-EMANOIL NEAGU**

**AVIZAT PENTRU LEGALITATE  
SECRETARUL GENERAL AL JUDEȚULUI BUZĂU,**

**MIHAI-LAURENȚIU GAVRILĂ**

**Nr. 107**

**BUZĂU, 23 IUNIE 2020**

## ANEXĂ 1 – Descrierea proiectului

**Durata:** 3 ani (1.09.2020 – 31.08.2023)

### **Obiective:**

- 1) Să explorăm integrarea semnificativă a tehnologiei digitale (telematică, roboți și AI) în artă, încurajând cooperarea între artiști, oameni de știință și tehnicieni pentru a le consolida abilitățile de lucru într-un mediu din ce în ce mai digitalizat.
- 2) Să lărgim accesul publicului la evenimente culturale offline și online și să întărim relația cu publicul deja existent, aducând împreună grupuri intergeneraționale și facilitând, astfel, participarea vârstnicilor la evenimente culturale digitale alături de cei tineri.
- 3) Să explorăm conceptul de *grijă* în familiile transnaționale din perspectivă etică, imaginând roluri potențiale pentru roboții sociali și deschizând dezbateră despre etica implicării lor în viața de familie.

### **Sumarul proiectului:**

***Tele-Encounters: Beyond the Human*** (în traducere, „tele-întâlniri: dincolo de om”, sau „dincolo de uman”) explorează impactul Internetului, al roboților și al inteligenței artificiale asupra relațiilor umane, precum și integrarea creativă și semnificativă a acestor tehnologii în artă. Din punct de vedere tematic, vom explora dezvoltarea roboților sociali ca însoțitori pentru persoanele vârstnice în contextul migrației și al singurătății la vârste înaintate. Prin teatru telematic și artă digitală interactivă, urmărim de asemenea consolidarea abilităților artiștilor, ale profesioniștilor din cultură, ale specialiștilor în tehnologie și ale cercetătorilor de a explora noile media cu luciditate și spirit critic. În plus, proiectul își propune să deschidă către publicul larg dezbateră referitoare la viitorul și etica interacțiunilor om-robot.

Persoane tinere și vârstnice din România, Spania și Italia vor fi invitate să participe la workshop-uri creative conduse de o echipă de artiști de teatru și animație digitală, precum și

experți în etică și robotică. Publicul va imagina modele pentru roboți sociali, codul lor de etică, trăsăturile lor de personalitate și aspectul fizic. Roboții vor fi aduși la viață de artiști și experți tehnici sub forma unor modele 3D virtuale, interactive, cu inteligență artificială, disponibile pe o platformă online.

În faza a doua a proiectului, vom realiza un spectacol de teatru telematic ce se va desfășura simultan în România și Italia, în două săli de teatru conectate prin video-conferință pe Internet. Povestea, situată într-un viitor apropiat, va urmări relația dintre o mamă vârstnică din România, robotul ei de companie și fiica sa din Italia și se va baza pe interviuri cu emigranți și părinți vârstnici rămași în România. Inspirați de modelele create de public, vom construi un robot care va funcționa ca o păpușă digitală controlată de o actriță.

Interviurile-sursă și feedback-ul publicului vor fi analizate în patru studii academice, publicate apoi în cartea proiectului. Activitățile de consolidare a capacității profesioniștilor din sectorul creativ și cel tehnologic vor fi putea fi accesate dincolo de echipa de proiect prin transmisiuni în regim de livestream, workshop-uri telematice, conferințe, un simpozion și cartea proiectului.

### **Lider de proiect (P1): Teatrul „George Ciprian” Buzău**

#### **Parteneri:**

#### **P2) UCAM Universidad Católica San Antonio de Murcia (Spania)**

UCAM este o fundație non-profit care activează în domeniul educației superioare, cu 20 de ani de istorie și peste 17.000 de studenți. UCAM oferă cursuri de licență, cursuri masterale și programe de doctorat recunoscute la nivel european, precum și alte titluri academice prestigioase. Universitatea are o vastă experiență în accesarea fondurilor europene precum Erasmus+, Horizon 2020 sau Europa Creativă și coordonează o serie de proiecte internaționale de cercetare în medicină și tehnologie. UCAM este un partener de încredere al Teatrului „George Ciprian” din 2016. Teatrul a colaborat cu UCAM în proiectul „Tele-Encounters” (prima ediție), co-finanțat prin programul Europa Creativă al Uniunii Europene în perioada 2017-2019 și finalizat cu succes în toamna anului 2019 (toată echipa

proiectului a primit felicitări pentru implementare din partea Comisiei Europene în scrisoarea oficială de aprobare a raportului final).

### **P3) Cooperativa Sociale Circolo Industria Scenica Onlus (Milano, Italia)**

Industria Scencia este un IMM tânăr, fondat în 2012, construit în jurul ideii de bunăstare culturală, ceea ce presupune crearea și diseminarea produselor culturale cu o implicare puternică a publicului și o interacțiune susținută cu instituții și factori de decizie pentru a promova bunăstarea comunității. Industria Scenica operează la nord-est de orașul Milano și oferă următoarele servicii: storytelling comunitar, laboratoare performative, laboratoare de tehnologie și media, producție teatrală, teatru și evenimente orientate către zona de turism. Din 2014, administrează o sală de dans cu valoare istorică, *Everest - Spazio alla Cultura*, angajându-se astfel într-un amplu proces de regenerare prin cultură a unui spațiu abandonat. În prezent, Everest găzduiește o stagiune teatrală, o școală de teatru și programe de rezidență pentru artiști. Comunitatea locală se bucură de asemenea de seri dansante, cursuri, ateliere, expoziții și seminare organizate în acest spațiu.

### ANEXĂ 2 – Plan de costuri pe an

Costuri proiect (EUR)	Total/an	Grant UE	Co-finanțare proprie (EUR)	Co-finanțare proprie (conversie lei, 1 EUR = 4,9 RON)
An 1) 2020	10.072,29	0	10.072,29	49.354,22
An 2) 2021	43.000,06	15.680	27.320,06	133.868,29
An 3) 2022	64.481,20	44.481	20.000,2	98.000,98
An 4) 2023	31.779,49	2.559	29.220,49	143.180,4
<b>TOTAL</b>	<b>149.333,04</b>	<b>62.720</b>	<b>86.613,04</b>	<b>424.403,89</b>

	Grant UE	Co-finanțare proprie (EUR)	Co-finanțare proprie (conversie lei, 1 EUR = 4,9 RON)
70% din grant (în timpul implementării)	62.719,86	86.613,14	424.403,89
30% din grant (la finalul implementării)	26.879,94	-26.879,94	131.711,71
<b>TOTAL</b>	<b>89.599,80</b>	<b>59.733,20</b>	<b>292.692,68</b>

**CONSILIUL JUDEȚEAN BUZĂU**  
**PREȘEDINTE**  
**Nr. 9008/22.06.2020**

**REFERAT**  
**la proiectul de hotărâre pentru aprobarea promovării de**  
**către Teatrul „George Ciprian” Buzău a proiectului**  
**„Tele-Encounters: Beyond the Human” în cadrul Programului**  
**Europa Creativă, Cultura 2020**

Teatrul „George Ciprian” Buzău va implementa, tot ca lider de parteneriat, un nou proiect în cadrul Programului Europa Creativă.

Primul proiect s-a desfășurat în perioada 2017-2019 în parteneriat cu UCAM Spania și municipiul de Lousada (Portugalia), primind o evaluare mai mult decât favorabilă din parte Comisiei Europene.

Al doilea proiect, care face obiectul proiectului de hotărâre inițiat este cu adevărat îndrăzneț și inovativ prin orientarea explorării artistice în și cu domeniul roboticii ca suport pentru persoane vârstnice supuse singurătății.

Obiectivele proiectului sunt descrise în anexa nr. 1 la proiect.

Propun adoptarea promovării acestui proiect și, în consecință, adoptarea proiectului de hotărâre.

**PREȘEDINTE,**

**PETRE-EMANOIL NEAGU**

**CONSILIUL JUDEȚEAN BUZĂU**  
**DIRECȚIA JURIDICĂ ȘI**  
**ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ LOCALĂ**  
**Nr. 9009/22.06.2020**

**RAPORT**  
**la proiectul de hotărâre pentru aprobarea promovării de**  
**către Teatrul „George Ciprian” Buzău a proiectului**  
**„Tele-Ecounters: Beyond the Human” în cadrul Programului**  
**Europa Creativă, Cultura 2020**

Proiectul de hotărâre a fost inițiat în considerarea competenței Consiliului Județean de gestionare a serviciilor publice din subordine, Teatrul „George Ciprian” fiind o instituție de cultură aflată într-un astfel de raport cu autoritatea publică județeană.

Demersul constant al Teatrului „George Ciprian” de a atrage fonduri europene prin proiecte inovative trebuie susținut, în condițiile legii.

**DIRECTOR EXECUTIV,**  
**MIRELA OPREA**